FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Province Quebec — District No. 155 — S. District No. 19 — Enumeration District / District du recenseur — No. 1 — in dans — Winslow Tp — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 155 Enu 39

CINQUIÈME DU CAN

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — J. A. McDonald — Enumerator. / Recenseur.

June 19-20th

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI... Specify age wh...	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, logement ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte	State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un chantier," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire (en dehors de l'emploi principal), ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can speak English. / Peut parler anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
117	117	Desilet Valerie	Winslow 73-34-5-8	M	Head	M	Jan	1878	33	Quebec	—	—	French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm	—	—	yes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 mo	20	French	—	No	No
2		" Delphine		F	wife	M	Mar	1883	28	Quebec	—	—	French	Canadian	Catholic	None																9 mo	9 mo	F			
3		" Adelina		F	Child	S	Jan	1900	11	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	—		—	—	—												5 mo	5 mo	F			
4		" Marcelina		F	Child	S	Oct	1902	7	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	—		—	—	—												5 mo	5 mo	F			
5		" Georgina		F	Child	S	Jan	1903	8	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	—		—	—	—												5 mo	5 mo	F			
6		" Philippe		M	Garçon	S	Oct	1905	6	Que	—	—	French	Canadian	"	—		—	—	—												—	No	F			
7		" Emma		F	Child	S	Oct	1908	3	Que	—	—	French	Canadian	"	—		—	—	—												—	No	F			
8		" Marcelina		F	Fille	S	Oct	1909	1	Que	—	—	French	Canadian	"	—		—	—	—												—	No	F			
9		" Joseph Ovide		M		S	Oct	1911	4/12	Que	—	—	French	Canadian	"	—		—	—	—												—	No	F			
118	118	Prince Joseph	Winslow	M	Head	M	Apr	1864	47	Quebec	—	—	French	Canadian	Catholic	Farmer		—	—	yes												—	yes	yes	F			
11		" Delelene	65-66-5-8 W	F	wife	M	Jany	1858	53	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	yes	yes	F			
12		" Johnnie		M	Son	S	Dec	1878	32	Quebec	—	—	French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm	—	—	yes	Lumbering	—	26	—	60	—	150	—	—	—	—	—	—	yes	yes	F			
13		" Bernard	6	M	Son	S	Dec	1889	21	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm	—	—	yes	Saw Mill	—	26	—	60	—	150	—	—	—	—	—	—	no	no	F			
14		" Rozeda		F	Sans	S	Aug	1891	19	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	no	no	F			
15		" Aut		F	Sans	S	Mars	1895	16	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	yes	yes	F			
116	116	Bourque Fidele	Winslow	M	Head	M	May	1888	23	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	Labourer		—	—	yes	Saw Mill	52	—	60	—	400	400	—	—	—	—	—	—	yes	yes	French	—	—	—
16		" Josephine	6	F	wife	M	Janv	1890	21	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	Housekeeper																—	yes	yes	French	—	—	—
17		" Jeanne		F	Sans	S	Fevr	1908	3	Que	—	—	French	Canadian	"	None																—	no	no	F			
118	118	" Edouard Alexandre	Winslow 17-20-5-8 E	M	Head	M	Dec	1883	27	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	Farmer		—	—	yes												—	yes	yes	French	—	—	—
18		" Clara		F	wife	M	Oct	1881	29	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	yes	yes	F			
19		" Official		M	Son	S	May	1907	4	Que	—	—	French	Canadian	"	—		—	—	—												—	no	no	F			
20		" Armand	6	M	son	S	Mars	1909	2	Que	—	—	French	Canadian	"	—		—	—	—												—	—	—	F			
21		" Delphine		M	son	S	July	1910	1	Que	—	—	French	Canadian	"	—		—	—	—												—	—	—	F			
122	122	Foley Sylvia	Winslow 16-17-5-8 E	M	Head	M	Déc	1865	45	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	Farm Contractor		20	10	yes	Contract	—	—	—	—	400	—	—	—	—	—	—	—	yes	yes	French	—	—	—
22		" Sylvia		F	Wife	M	Sept	1867	44	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	yes	yes	F			
23		" Hector	"	M	Son	S	June	1892	19	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	Labourer	Farm	20	—	yes	Wood	—	46	—	60	—	200	200	—	—	—	—	—	yes	yes	F			
24		" Josephine	"	F	Sans	S	Mars	1895	16	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	yes	yes	F			
25		" Laurence	"	F	Sans	S	July	1897	14	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	no	no	F			
121	121	Carrier Celestine	Winslow 16-17-5-8 E	M	Head	M	Sept	1858	51	Quebec	—	—	French	Canadian	Catholic	Labourer		20	—	yes	Wood	52	—	60	—	360	—	—	—	—	—	—	—	yes	yes	F			
26		" Alma		F	wife	M	Mar	1862	47	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	Housekeeper		20	—	yes	Housekeeping	52	—	60	—	100	—	—	—	—	—	—	—	yes	yes	F			
123	123	Gauthier Melvina	Winslow	F	Head	W	March	1871	40	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	Housework		—	—	—	Income	—	—	—	—	—	—	—	—	1500	Ag	33	—	yes	yes	F			
124	124	Breton John	64-34-2-8 W	M	Head	M	July	1852	58	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm	—	—	yes														yes	yes	F			
27		" Thérèse		F	Wife	M	Febr	1856	54	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	yes	yes	F			
28		" Marianne		F	Sans	S	Nov	1892	18	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	yes	yes	F			
29		" Nicholas	3	M	Son	S	Febr	1894	17	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	yes	yes	F			
30		" Charlotte		F	Sans	S	Dec	1901	3	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	no	no	F			
124	124	Breton Arthur	63-3-2-8	M	Head	M	Janv	1880	30	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	Farmer																—	yes	yes	F			
31		" Lizzie		F	Wife	M	Dec	1882	28	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	yes	yes	F			
32		" Alfred	2	M	Son	S	July	1906	4	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	no	no	F			
33		" Jean		M	Son	S	Mars	1908	3	Que	—	—	French	Canadian	Catholic	None																—	no	no	F			